

Die Physiker – Auszug aus dem zweiten Akt

Auszug aus Friedrich Dürrenmatts Drama „Die Physiker“ (1962)

[80] *Schweigen.*

1 FRL. DOKTOR Möbius. Auf

Anordnung des Staatsanwaltes darf ich nur in Anwesenheit eines Wärters mit Ihnen reden.

MÖBIUS Verstehe, Fräulein

5 Doktor.

FRL. DOKTOR Aber was ich zu sagen habe, geht auch Ihre Kollegen, Alec Jasper Kilton und Joseph Eisler, an. *Die beiden starren sie verwundert an.*

NEWTON Sie – wissen?

10 *Die beiden wollen ihre Revolver ziehen, werden aber von Murillo und McArthur entwaffnet.*

FRL. DOKTOR Ihr Gespräch, meine Herren, ist abgehört worden; ich hatte schon längst Verdacht geschöpft. *Holt Kiltons und Eislers Geheimsender, McArthur und Murillo.*

15 OBERPFLEGER Die Hände hinter den Nacken, ihr drei!

Möbius, Einstein und Newton legen die Hände hinter den Nacken, McArthur und Murillo gehen in Zimmer 2 und 3.

NEWTON Drollig! *Er lacht. Allein. Gespenstisch.*

20 EINSTEIN Ich weiß nicht –

NEWTON Ulkig! *Lacht wieder.*

Verstummt. McArthur und Murillo kommen mit den Geheimsendern zurück.

[81] **OBERPFLEGER** Hände runter!

Die Physiker gehorchen. Schweigen.

25 FRL. DOKTOR Die Scheinwerfer, Sievers.

OBERPFLEGER O.K., Boss.

Er hebt die Hand. Von außen tauchen Scheinwerfer die Physiker in ein blendendes Licht. Gleichzeitig hat Sievers innen das Licht

30 *ausgelöscht.*

FRL. DOKTOR Die Villa ist von Wärtern umstellt. Ein Fluchtversuch ist sinnlos. *Zu den Pflegern* Raus, ihr drei!

Die drei Pfleger verlassen den Raum, tragen die

35 *Waffen und Geräte hinaus. Schweigen.*

FRL. DOKTOR Ihr allein sollt mein Geheimnis wissen. Weil es keine Rolle mehr spielt, wenn ihr es wißt. *Schweigen.*

FRL. DOKTOR *feierlich* Auch mir ist der goldene König Salomo erschienen. **40** *Die drei starren sie verblüfft an.*

MÖBIUS Salomo?

FRL. DOKTOR All die Jahre.

Newton lacht leise auf.

[82]

45 FRL. DOKTOR *unbeirrbar* Zuerst in meinem Arbeitszimmer. An einem Sommerabend. Draußen schien noch die Sonne, und im Park hämmerte ein Specht, als auf einmal der goldene König heranschwebte. Wie ein gewaltiger Engel.

EINSTEIN Sie ist wahnsinnig
50 geworden.

FRL. DOKTOR Sein Blick ruhte auf
mir. Seine Lippen öffneten sich. Er begann mit seiner Magd zu reden. Er war von
den Toten auferstanden, er wollte die Macht wieder übernehmen, die ihm einst
hienieden gehörte, er hatte seine Weisheit enthüllt, damit in seinem Namen
55 Möbius auf Erden herrsche.

EINSTEIN Sie muß interniert
werden. Sie gehört in ein Irrenhaus.

FRL. DOKTOR Aber Möbius hat ihn
verraten. Er versuchte zu verschweigen, was nicht verschwiegen werden konnte.
60 Denn was ihm offenbart worden war, ist kein Geheimnis. Weil es denkbar
ist.

Alles Denkbare wird einmal gedacht. Jetzt oder in der Zukunft. Was Salomo
gefunden hatte, kann einmal auch ein anderer finden, es sollte die Tat des
goldenen Königs bleiben, das Mittel zu seiner heiligen Weltherrschaft, und so
suchte er mich auf, seine unwürdige Dienerin.

65 **EINSTEIN** *eindringlich* Sie sind verrückt. Hören Sie, Sie sind verrückt.

FRL. DOKTOR Der goldene König
hat mir den Befehl gegeben, Möbius abzusetzen und an seiner Stelle zu
herrschen. Ich gehorchte. Ich war Ärztin und Möbius mein Patient. Ich konnte
mit ihm tun, was ich wollte. Ich betäubte ihn, jahrelang, immer wieder, und
70 photokopierte die Aufzeichnungen Salomos, bis ich auch die letzten Seiten
besaß.

[83] **NEWTON** Sie sind
übergesnappt! Vollkommen! Begreifen Sie doch endlich! Leise Wir alle sind
übergesnappt.

75 **FRL. DOKTOR** Ich bin behutsam
vorgegangen. Ich beutete zuerst nur wenige Erfindungen aus, das nötige Kapital
anzusammeln. Dann gründete ich Riesenwerke, erstand eine Fabrik um die
andere und baute einen mächtigen Trust auf. Ich werde das System aller
möglichen

80 Erfindungen auswerten, meine Herren.

MÖBIUS *eindringlich* Fräulein Doktor Mathilde von Zahnd: Sie sind krank.
Salomo ist nicht wirklich. Er ist mir nie erschienen.

FRL. DOKTOR Sie lügen.

MÖBIUS Ich habe ihn nur
85 erfunden, um meine Entdeckungen geheimzuhalten.

FRL. DOKTOR Sie verleugnen ihn.

MÖBIUS Nehmen Sie Vernunft an.
Sehen Sie ein, daß Sie verrückt sind.

FRL. DOKTOR Ebenso wenig wie Sie.

90 **MÖBIUS** Dann muß ich der Welt die
Wahrheit entgegenschreien. Sie beuteten mich all die Jahre aus. Schamlos.
Sogar meine arme Frau ließen Sie noch zahlen.

FRL. DOKTOR Sie sind machtlos,
Möbius. Auch wenn Ihre Stimme in die Welt hinausdränge, würde man Ihnen
95 nicht glauben. Denn für die Öffentlichkeit sind Sie nichts anderes als ein
gefährlicher Verrückter. Durch Ihren Mord.

Die drei ahnen die Wahrheit.

MÖBIUS Monika?

EINSTEIN Irene?

100 [84] **NEWTON** Dorothea?

FRL. DOKTOR Ich habe nur eine Gelegenheit wahrgenommen. Das Wissen Salomos mußte gesichert und euer Verrat bestraft werden. Ich mußte euch unschädlich machen. Durch eure Morde. Ich **105** hetzte die drei Krankenschwestern auf euch. Mit eurem Handeln konnte ich rechnen. Ihr wart bestimmbar wie Automaten und habt getötet wie Henker. *Möbius will sich auf sie stürzen, Einstein hält ihn zurück.*

FRL. DOKTOR Es ist sinnlos, **110** Möbius, sich auf mich zu stürzen. So wie es sinnlos war, Manuskripte zu verbrennen, die ich schon besitze. *Möbius wendet sich ab.*

FRL. DOKTOR Was euch umgibt, sind nicht mehr die Mauern einer Anstalt. Dieses Haus ist die Schatzkammer **115** meines Trusts. Es umschließt drei Physiker, die allein außer mir die Wahrheit wissen. Was euch in Bann hält, sind keine Irrenwärter: Sievers ist der Chef meiner Werkpolizei. Ihr seid in euer eigenes Gefängnis geflüchtet. Salomo hat durch euch gedacht, durch euch gehandelt, und nun vernichtet er euch. Durch **120** mich. *Schweigen. Fräulein Doktor spricht alles still und fromm.*

FRL. DOKTOR Ich aber übernehme seine Macht. Ich fürchte mich nicht. Meine Anstalt ist voll von verrückten Verwandten, mit Schmuck behängt und Orden. Ich bin die letzte Normale meiner **125** Familie. Das Ende. [85] Unfruchtbar, nur noch zur Nächstenliebe geeignet. Da erbarmte sich Salomo meiner. Er, der tausend Weiber besitzt, wählte mich aus. Nun werde ich mächtiger sein als meine Väter. Mein Trust wird herrschen, die Länder, die Kontinente erobern, das Sonnensystem ausbeuten, nach dem **130** Andromedanebel fahren. Die Rechnung ist aufgegangen. Nicht zugunsten der Welt, aber zugunsten einer alten, buckligen Jungfrau.

Sie läutet mit einer kleinen Glocke. Von rechts kommt der Oberpfleger.

OBERPFLEGER Boss?

135 FRL. DOKTOR Gehen wir, Sievers. *Der Verwaltungsrat wartet. Das Weltunternehmen startet, die Produktion rollt an. Sie geht mit dem Oberpfleger nach rechts hinaus. Die drei Physiker sind allein. Stille. Alles ist ausgespielt. Schweigen.*

NEWTON Es ist aus.

140 *Er setzt sich aufs Sofa.*

EINSTEIN Die Welt ist in die Hände einer verrückten Irrenärztin gefallen. *Er setzt sich zu Newton.*

MÖBIUS Was einmal gedacht wurde, kann nicht mehr zurückgenommen werden.

145 *Er setzt sich auf den Sessel links vom Sofa. Schweigen. Sie starren vor sich hin. Dann reden sie ganz ruhig, selbstverständlich, stellen sich einfach dem Publikum vor.*

NEWTON Ich bin Newton. Sir Isaac Newton. Geboren [86] am 4. Januar 1643 in Woolsthorpe bei Grantham. Ich bin **150** Präsident der Royal Society. Aber es braucht sich deshalb keiner zu erheben. Ich schrieb: >Die mathematischen Grundlagen der Naturwissenschaft<. Ich sagte: Hypotheses non fingo. In der experimentellen Optik, in der theoretischen

Mechanik und in der höheren Mathematik sind meine Leistungen nicht unwichtig, **155** aber die Frage nach dem Wesen der Schwerkraft mußte ich offenlassen. Ich schrieb auch theologische Bücher. Bemerkungen zum Propheten Daniel und zur Johannes-Apokalypse. Ich bin Newton. Sir Isaac Newton. Ich bin Präsident der Royal Society. *Er erhebt sich und geht auf sein Zimmer.*

EINSTEIN Ich bin Einstein.

160 Professor Albert Einstein. Geboren am 14. März 1879 in Ulm. 1902 wurde ich Experte am Eidgenössischen Patentamt in Bern. Dort stellte ich meine spezielle Relativitätstheorie auf, die die Physik veränderte. Dann wurde ich Mitglied der Preußischen Akademie der Wissenschaften. Später wurde ich Emigrant. Weil ich ein Jude bin. Von mir stammt die Formel $E = mc^2$, der

165 Schlüssel zur Umwandlung von Materie in Energie. Ich liebe die Menschen und liebe meine Geige, aber auf meine Empfehlung hin baute man die Atombombe. Ich bin Einstein. Professor Albert Einstein. Geboren am 14. März 1879 in Ulm.

Er erhebt sich und geht in sein Zimmer. Dann hört man ihn geigen.

170 Kreisler. *»Liebesleid«.*

MÖBIUS Ich bin Salomo. Ich bin

der arme König Salomo. Einst war ich unermesslich reich, weise und gottesfürchtig. Ob meiner Macht erzitterten die Gewaltigen. Ich war ein Fürst des Friedens und der Gerechtigkeit. Aber meine Weisheit zerstörte meine

175 Gottesfurcht, [87] und als ich Gott nicht mehr fürchtete, zerstörte meine Weisheit meinen Reichtum. Nun sind die Städte tot, über die ich regierte, mein Reich leer, das mir anvertraut worden war, eine blauschimmernde Wüste, und irgendwo um einen kleinen, gelben, namenlosen Stern kreist, sinnlos, immerzu, die radioaktive Erde. Ich bin Salomo, ich bin Salomo, ich bin der arme König

180 Salomo. *Er geht auf sein Zimmer.*

Nun ist der Salon leer. Nur noch die Geige Einsteins ist zu hören.

Ende